

Հայ անուհեով հեռութիւնը տասնհեռութիւն դար ետ կ'երթայ: Մարգարեան անուհը մարդրդպան կոչուած, տարեգլխի, կաղանդի նուէր բերպածեւ կարկանդակ (համարի) իմաստով մնացած է Եւրոսրայի մէջ դարերով: Օտար աղբիւրներ դարերով մեծութիւն արձանագրած են ի հաշիւ Հայ ցեղին:

Հայ գաղութներու 25 դարերու պատմութիւնը ուսումնասիրենք եւ ճանչցենք ամբողջ մարդկութեան:

ՏՐՈՒՊ ԱՏՈՒՐ Թ. ԵԱՂՈՒՊԵԱՆ

Լօս Անճելլո



### ԲԱՂՐՋՈՒԿ

Բաղրջուկ, մուշ, փիփիթթ, ճնճրկափլիթթ, ճնճղի պաշար, ճնճղիան գաղա, հաց ու պանիթ, կուտատուկ, արար... հուրբագ, հաց, հուրբէյգ (հացիկ), միւլուխիյե, Բակիթթ իւլ ճիւղիյե: Պարակ... Փէփիթթէ, (պանիթի), նամ բլլալ: Թուրք... Էպէ Գեօմէջի, Պղնա օթու, սուլթան օթու: Ֆրանս... Մօլ, ֆրօմածօն, էրպ ա ֆրօմած: Անգլ... Մալլօս:

Առհասարակ գրողները մօլոջ անունով կը յիշեն շատ յայտնի՝ իբրև աղցան գործածուած բոլոր որ ծանօթ է Թուրքերէն էրէ գեօմէջի անունով:

Մուշ՝ յունարէն բառ մօլաֆէ, որ կը նշանակէ կակուղ, աղբը Թուրքներու, փորը կակուղ պահող ստանձ մը:

Կը նախնարենք Բաղրջուկ կամ Բաղարջուկ բառը որ ընդհանուր կերպով գործածական է ժողովուրդին մէջ եւ որ կը նշանակէ փոքր բաղձի (անիմոր հացիկ), իր պտուղը կտր բաղարջի մը նմանութիւնն ունենալով:

Նոյն իմաստով կայ մեր մէջ ճնճղիարիթթ, ճնճղիան գաղա: Արարերէնը կուգայ հուրբ (հաց) բառէն, խուպաղ, խուպէյլէ (հացիկ): Յունարէն Մօլաֆէ բառէն ստնիով՝ ունի նոյնպէս միւլուխիյե, ինչպէս նաեւ բակիթթ-իւլ. Եփեփիթթ:

Պարակերէնն ալ նոյն իմաստով ունի նամ (հաց), բլլալ եւ փնիլիլի (պանիթի): Ֆրանսերէնն ալ՝ ֆրօմածօն, էրպ ա ֆրօմած, միշտ պտուղին ձևին պատճառով:

Փիփիթթ բառը գործածական է կովկասի մէջ (Ղարաբաղ):

Հայերէն գիտական բառերու ընտրութեան մէջ նախընտրելի է հայերէնը դճել էթէ ունիթ, եւ այդ Հայ Հոմանիչներուն մէջ ընտրել այն որուն իմաստը անմիջապէս հասկնալի է, կարճ է, ներդաշնակ է, խորթ չի հնչէր ականջին: Այս պատճառով ալ նախընտրեցինք բաղրջուկ, որ կը կարծենք թէ ունի այդ պահանջուած յատկութիւնները:

Երեսունի չափ բաղրջուկի տեսակները կան, բայց անոնցմէ ընդհանուր կերպով ծանօթ են երկուքը. 1. Մալլա Ռօթիւնտիֆօլիա, Փրքիթթ Մօլ, փոքր Բաղրջուկ Բոլորատերու, կը բուսնի առհասարակ պատերու տակը, ստուերոտ տեղեր, պարտէզներու մէջ (Մալլա Հօրթեմիս), խոնա վայրեր, ծաղիկտուր բաց մանիշակագոյն, մօթ զոյն դիժերով, հիննալով կը կապուտան. ցօղունը շի բարձրանար (25-40 հարիւրամէթր):

Մալլա Սիլվիթթիս Թ. Պօհ. Կաան Մօլ, վայրի Բաղրջուկ, Մեծ Բաղրջուկ, ցօղունը կը

բարձրանայ մինչև մէկ, մէկուկէս մեզր:

Ի Հնուց ծանօթ է Բաղըրուկը իբրևս պատուական բանջարեղէն, Հայ տիկինները զայն ուրախութեամբ կը ժողովեն, միտով կամ կրկնութեամբ կ'էփեն, ընտիր պահոց կերակուր կ'ըլլայ: Եղպտացիք, Յոյները, Հռովմայեցիք զայն շատ կը գործածէին. Կիլիկոն եւ ուրիշ Հռովմայեցի գրողներ կը խօսին անոր մասին. Պլուտարք կ'ըսէ որ ճեղղըրուկը փորը կակուղ կը պահէ եւ միտըը յստակ է:

Ատանին բժշկութեան մէջ շատ գործածական է, իբրև կակղեցուցիչ, շնորհիւ իր մէջ զբուռած մածուցիկ հոյզին (Վիսկիլիս). Ենթան թէյի պէս իբրև թթրոց տաք ջուրին մէջ (Էնֆիլիզան), կ'օգտէ կուրծքին, Հազին, եւ իբրև միզեցուցիչ, փորը կակուղ բռնելու, աչքի Հիւանդութեանց մէջ աչքը լուսուլու, վէրքերու վրայ տաք լալիաներ, ծեփելիք (քաթափլազմ) զննելու կամ դարմանելու. խաշուչ (տէֆօսփան) իբրև գրեխ (լալլըման) վնաս մը չի տար, օգտակար կ'ըլլայ:

\*\*

Բաղըրուկներու սոսմին կը պատկանին նոյնպէս սողուտը, բամբակենին, բամբին:

Տակալը, վարդ ծաղիկ, Կիժով, Փասսըրաթ, Իօզ Թրէմիէս, Ալհազա Օֆրիւսլիս Ա. Վիւլիսաքէլ, Խաքմալ, Ալքիս օթի, Սուլթան օթի, աւելի կը բարձրանայ քան Բաղըրուկը մինչև 1 մեզր 50, նոյն յատկութիւններն ունի ինչպէս Բաղըրուկը, կակղեցուցիչ է քնութիւնով, Հազի Համար շատ օգտակար է, բաց զոնով ծաղիկներ ունի, արմատը՝ լուսէ յետոյ, իր խաշոյն լազեղ է փորճարութեան դէմ. նոյն արմատէն կը ստոր մը կուտան ակուայ Հանող երախաներուն ծամելու Համար եւ ատամներուն դերբաւ ելլելը դիրքացնելու Համար:

Բաղըրակագրիներուն (Մարվարէ) մէջ բամպակենինէն զատ ուրիշ սունկեք ալ կան. բաղըրուկի, սուղորի տեսակներ Հիւսուածեղէնի յատուկ մտաւքանման թելք կուտան, Ալքալա Բամնապիմա Ա. Հիպիսէնա Բամնապիմիս Ա.

Կօսիքիւս բամպակ բաղըրուկագրի մըն է սահն կերպով օգտակար, կուտայ բամպակ օրմէ

ամէն տեսակ կերպաներ կը չինեն, սերմերը կուտան իւր:

ԲԱՄԻՆԱՆ հիպիսթաւս Էսֆիլիսիս Ա. Կօմպօ, շատ յարգի բանջարեղէն մըն է. կակղեցուցիչ եւ Համեղ. Եւրոպայի մէջ շատ ծանօթ չէ, բայց Արեւելք մէջ կը փնտտուի իր առողջապահական յատկութեանց Համար, իր Վիսկիլիսիս Համար:

Յիշենք նոյնպէս Բառաք (Պոպպալ), ահագին ծառ որ կը բուսնի Աֆրիկէի այրեցեալ գօտիին մէջ (Յրօսիիֆ), տեղացիք կ'ուտեն անոր թարմ նոտարտայ տերեւներն իրենց մածուցիկ հոյզին Համար, իսկ պատուին միջուկը որ կը կոչուի կապիկի Խաց, կ'ուտեն սեւամորթները իր ալիւրային, անուշ եւ թթուշ Համին Համար:

\*\*

Վերջերս ձեռքս Հասա Զ. Մենեվիշեանի Բուսաբանութեան գիրքը. շքեղ գործ մըն է, գեղեցիկ տպագրութեամբ Վիեննայի Միխէլարեան տպարանէն, պատկերները ճիշդ են եւ գեղեցիկ, կարելի է պարծնել անով:

Միայն թէ բոյսերու Հայերէն անուններու ընտրութեան մէջ պակասաւոր ներքի է անշուշտ՝ գիրքը յիտուն տարի առաջ տպուած ըլլալով:

Անցողակի քանի մը օրինակներ տանք:

Բոյսերը կը բաժնուին երկու մեծ դասակարգելի.

1) Ճափերօպտ, յայտնի ծաղիկներով, որոնց որմ եւ էգ մասերը կ'իբրան, առէշ, էքալիս եւ փիսքիւ. կը կրենք այդ բոյսերը յայտնաւոր, որոնց սերնդագործութիւնը յայտնի է, Զ. Մենեվիշեան կ'անուանէ յայտնաբաղաններ:

2) Գրիփօպլաւ, որոնց որմ եւ էգ գործարանները լեն տեսնուիք եւ նուազ կատարելագործուած են, զգալտաւոր կ'ընտան, ինչպէս սունկերը, լիբենները, պտերները (Փուսէր):

Նոյնպէս բոյսերը կը բաժնուին երկու մեծ դասի.

Ածօսփիտը, ծածկաւոր, որոնց սերմերը անօթներու, լուացարանի մէջ ծածկուած են, եւ՝

2) Ժիօնօսփիտը, մարկաւոր, սերմերը

դուրան են, բացը, ինչպէս կոնաբերներու (քօնիֆէր), եղեւնի (սափէն):

Եփիզօքիւմը որ կը նշանակէ ձիու պոչ եւ կը բուսնի սիլիս պարունակող խոպան հողերու մէջ:

Հ. Մենեվիշեան կը կոչէ ձիաձնտ, աւելի յարմար եւ ներդաշնակ չը՛լլար եթէ ըսենք ձիազի:

Նոյնպէս գողդոջուն կաղամախ կ'անուանէ փօփիլիս քրեմիլան, այդ կաղամախն է փեօփիլի պլամ, սոյն դիտողութիւնն ըրած եմ ճիշտ-

ուածաշունչի Տունկերը գործիս մէջ (տեսնել էջ 37ի ստորեւ այս մասին ըրած դիտողութիւնս):

Հայրենի Աստուածաշունչին մէջ ինչպէս նաեւ Վասպուրականի եւ Հայաստանի մէջ կը գործածեն կաղամախ բառը իբրեւ սպիտակատերեւ բարդի (բէօրլիէ): Սուրբ Գիբբէ յոյս բնագիրը լեւեփ (սպիտակ) կը դնէ եւ հայերէն թարգմանուած է կաղամախ:

ԳՈՎՏՊ ՅՈՎՀ. ԱՐԹԻՆԵԱՆ

Առնուվիլ-լէ-Գոմէս



ԼՈՒՍԱԲԱՅՐ ԿՂՁԻՆ ՄԷՋ

Առաւօտն իր խորունկ ջրմէն կ'արթննար: Մովափ իջայ, չըքեղ հազուփ նաւազի, Կեփորն այնտեղ - սառափ ծաղի՛կ լուսավառ - Կ'օժէ բոյրով տնկուն զաշտերն ոււազի:

Բնութեան համար է լոկ պերճանքն առաւան: Ոչ ա՛ց... Մարդիկ չեն փնտռեր դեղը կեանքին. Տառապանքը բաւ է իրենց... ու կ'երթան, Կը ներհն կոյր, մինչ կը զարթնու արփն անդին:

Պաշտամունքի համանըկա՞ր մը անխօս... Թէ լուռ ծովափն հողն դարեր կը կարծէ: Վերէն Ակնին՝ դարաւոր ջուրժ Նեթանոս՝ Մուք խորանին սեճ կ'անթեղը կ'արծարծէ:

Թըղենիներ ըրյալ կ'օրհնեն ձեռնամբարձ, Ափերն անոնց կը զուգէ հոփն անապակ, «Փա՛ռք ի բարձունս» կ'երգեն ծառերն յեղակարծ, Ժայռերէն վար ինկող թմբին՝... սարկաւազ:

Իբր աշանակ, անազին վրայ դէզ ի դէզ, Պըղինձէ օձ մը, պզտիկ, պոչը՛ ջուրին, Կը դարարուկ պարուրածեւ, մտի պէս, Լեզուն՝ բոցի հուր կըտուցն է սարսուղին:

Ու կանգ կ'առնեճ պահ մը, վըճիտ, լուսերես, Կ'ուզեճ այրել սա ջինջ բոցով սեւն ու սի... Հոգիս, հետուն, շղթայագերձ՝ խոհերէս, Կ'երկըրպագէ ծառերուն հեղ բազմամբոխ:

Մովափ իջայ՝ աղօթելու համար ես...:

Գընալը Կղզի, 1948 ՄԻՐՎԱՐԳ ԿԻԿՂՔԵՆԿԵԱՆ

